



سلطة حماية البيانات ذات الطابع الشخصي
Autorité de Protection des Données à Caractère Personnel

استمارة طلب ترخيص

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AUTORISATION

يرجى الرجوع إلى أحدث نسخة من الاستمارات المتاحة على موقع السلطة www.apd.mr
Merci de se référer à la dernière version des formulaires disponibles sur le site www.apd.mr

Responsable du traitement

مسؤول المعالجة

1

هيئة (شخص معنوي)

Organisme (personne morale)

شخص طبيعي

Personne Physique

Nom & Prénom ou raison sociale :

الاسم واللقب أو اسم المؤسسة:

Secteur d'activité :

مجال النشاط:

Adresse :

العنوان:

Téléphone :

الهاتف:

E-Mail :

البريد الإلكتروني:

Numéro d'identification fiscale (NIF) :

رقم التعريف الضريبي:

Registre de commerce :

السجل التجاري:

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

1

--	--	--	--	--	--



Le contact du point focal

عنوان وسيط الاتصال

Nom et prénom :

الاسم واللقب:

Fonction :

الوظيفة:

Téléphone :

الهاتف:

E-Mail :

البريد الإلكتروني:

إذا كان هنالك معالج وسيط فيرجى تقديم معلوماته:

Si un sous-traitant est impliqué, veuillez fournir ses informations :

Nom et prénom ou raison sociale :

الاسم واللقب أو اسم المؤسسة:

Adresse :

العنوان:

Téléphone :

الهاتف:

E-Mail :

البريد الإلكتروني:

Numéro d'identification fiscale (NIF) :

رقم التعريف الضريبي:

Registre de commerce :

السجل التجاري:

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

2

--	--	--	--	--	--



Désignation du traitement : تحديد المعالجة:

Description du traitement : وصف المعالجة:

Finalités du traitement : غايات المعالجة:

Nombre approximatif de personnes concernées : العدد التقريبي للأشخاص المعنيين:

Catégories de personnes concernées par le traitement : فئات الأشخاص المعنيين بالمعالجة:

les données sont-elles anonymisées ? هل البيانات خاضعة للتوهم؟
 Oui نعم Non لا

Méthodes de collecte des données : طرق جمع البيانات:

Catégories de données traitées : فئات البيانات المعالجة:

Origine des données traitées : أصل البيانات المعالجة:
 Directement auprès de la personne concernée مباشرة من الشخص المعني
 De manière indirecte بطريقة غير مباشرة
 Si l'origine est indirecte, veuillez la spécifier : إذا كان بطريقة غير مباشرة، يجب تحديدها:



Lieu de stockage des données :

موقع تخزين البيانات:

Durée de conservation :

مدة الحفظ:

Type de traitement utilisé :

نوع المعالجة المستخدمة:

معالجة يدوية

معالجة آلية

Traitement manuel

Traitement automatique

إذا تمت المعالجة يدويًا، فيرجى تقديم وصف تفصيلي للمسطرة المستخدمة:

Si le traitement est effectué manuellement, veuillez fournir une description détaillée de la procédure utilisée :

إذا تمت المعالجة بطريقة آلية، يرجى تقديم وصف تفصيلي للخصائص الفنية ووظائف النظام المستخدم:

Pour un traitement automatique, veuillez fournir une description détaillée des caractéristiques techniques et des fonctionnalités du système utilisé :

Caractéristiques techniques du système :

الخصائص التقنية للنظام:

Fonctionnalités du système :

مميزات النظام:

Date d'exécution du traitement :

تاريخ تنفيذ المعالجة:

Transfert de données à l'étranger

تحويل البيانات إلى بلد آخر

3

هل البيانات المعالجة يتم نقلها نحو بلد آخر؟

Les données traitées sont-elles transférées vers un pays étranger ?

Oui نعم

Non لا

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى تعبئة النموذج المتعلق بنقل البيانات إلى بلد أجنبي.

Si tel est le cas, veuillez remplir le formulaire relatif au transfert des données vers un pays étranger.

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

4

--	--	--	--	--	--



Effectuez-vous des interconnexions de fichiers ?

هل تنفذون الربط البيني للملفات؟

 Oui نعم Non لا

Si Oui,

إذا كان الجواب نعم،

Avec d'autres services au sein de l'organisme demandant l'autorisation

مع مصالح أخرى داخل الهيئة المقدمة لطلب الترخيص

Avec des organismes extérieurs

مع هيئات أخرى

Catégories de données concernées par l'interconnexion : فئات البيانات المعنية بالربط البيني :

الحالة المدنية / الهوية / بيانات التعريف Etat-civil / Identité / Données d'identification	<input type="checkbox"/>
الحياة الشخصية Vie personnelle	<input type="checkbox"/>
الحياة المهنية Vie professionnelle	<input type="checkbox"/>
بيانات اقتصادية ومالية Données d'ordre économique et financier	<input type="checkbox"/>
بيانات الاتصال Données de connexion	<input type="checkbox"/>
بيانات الموقع Données de localisation	<input type="checkbox"/>
رقم الضمان الاجتماعي N° de sécurité sociale	<input type="checkbox"/>
الجرائم، الإدانات، إجراءات الأمن Infractions, condamnations, mesures de sûreté	<input type="checkbox"/>
آراء سياسية Opinions Politiques	<input type="checkbox"/>
المعتقدات الدينية أو الفلسفية Convictions religieuses ou philosophiques	<input type="checkbox"/>
الانتماء النقابي Appartenance syndicale	<input type="checkbox"/>
الحياة الجنسية Vie sexuelle	<input type="checkbox"/>
الأصل العرقي أو الإثني أو اللغوي أو الجهوي Origine raciale, ethnique, linguistique ou régionale	<input type="checkbox"/>
النسب Filiation	<input type="checkbox"/>

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

5

--	--	--	--	--	--



بيانات وراثية Données génétiques	<input type="checkbox"/>
بيانات صحية Données de santé	<input type="checkbox"/>
Autres آخر	<input type="checkbox"/>
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>

Raisons justifiant la nécessité de l'interconnexion :

مبررات الحاجة للربط البيئي:

رقم الملف Numéro du fichier	اسم الملف Nom du fichier	غاية الملف Finalités du fichier	الهيئة المسؤولة Organisme responsable	مدة الربط البيئي Durée de l'interconnexion
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

6

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



هل تتخذون الإجراءات المناسبة لضمان أمن البيانات وسريتها؟

Prenez-vous des mesures adéquates pour assurer la sécurité et la confidentialité des données ?

نوع الأمان Type de Sécurité	نعم Oui	لا Non	الوصف Description
الوصول المادي إلى المباني Accès physique aux locaux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
الوصول المادي للتجهيزات Accès physique aux équipements	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
تأمين خوادم البيانات Sécuriser les serveurs des données	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
تأمين التبادل مع الهيئات الأخرى Sécuriser les échanges avec d'autres organismes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
تأمين أجهزة العمل Sécuriser le matériel de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
حماية شبكة الكمبيوتر المحلية Protéger le réseau informatique local	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
تنظيم حق الوصول Organisation des droits d'accès	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
التسجيل اليومي Journalisation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
تنظيم النسخ الاحتياطي Organisation des sauvegardes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
توقيع إلزام بالسرية signature d'un engagement de confidentialité	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Autres آخر	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

--	--	--	--	--	--



قائمة بالأشخاص المؤهلين للوصول المباشر للبيانات التي تمت معالجتها نظرا لوظائفهم أو لاحتياجات الخدمة:
 Liste des personnes habilitées à accéder directement aux données traitées en raison de
 leurs fonctions ou pour les besoins du service :

الاسم واللقب Nom & Prénom	الوظيفة Fonction

Consentement des Personnes Concernées موافقة الأشخاص المعنيين 6

هل أعطى هؤلاء الأشخاص موافقتهم على معالجة بياناتهم وتخزينها؟
 Les personnes concernées ont-elles donné leur consentement à l'enregistrement et au
 traitement de leurs données ?
 Oui نعم Non لا

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى تحديد الطريقة المستخدمة للحصول على الموافقة:
 Si oui, veuillez préciser la méthode utilisée pour obtenir le consentement :

Droits des Personnes Concernées حقوق الأشخاص المعنيين بالمعالجة 7

هل تم إشعار الأشخاص المعنيين بتفاصيل المعالجة وهل تم تمكينهم من حقوقهم في الوصول إلى البيانات وتعديلها
 وحذفها؟
 Les personnes concernées sont-elles informées des spécificités du traitement, ainsi que
 de leurs droits d'accès, de modification et de suppression des données ?
 Oui نعم Non لا

Cadre réservé à l'APD خاص بالسلطة

--	--	--	--	--	--



إذا كان الأمر كذلك، كيف تم توصيل هذه المعلومات؟
Si oui, de quelle manière ces informations sont-elles communiquées ?

هل تتخذون تدابير لتسهيل الوصول إلى المعلومات؟
Mettez-vous en place des mesures pour faciliter l'accès aux informations ?

Oui نعم Non لا

إذا كان الأمر كذلك، كيف تقوم بتسهيل الوصول إلى المعلومات؟
Si oui, de quelle manière facilitez-vous l'accès aux informations ?

هل وسيلة الاتصال لتسهيل الوصول إلى المعلومات مبيّنة بوضوح؟
Est-ce que le moyen de contact pour faciliter l'accès aux informations est clairement
indiqué ?

Oui نعم Non لا

إذا كانت الإجابة بنعم، كيف تتم الإشارة إلى هذه الوسيلة؟
Si oui, de quelle manière le moyen de contact est-il indiqué ?

المصلحة التي يتجه إليها الأشخاص المعنيون بالمعالجة لممارسة حقوقهم:
Le service vers lequel les personnes concernées doivent s'orienter pour exercer leurs
droits :

Contact principal au sein de ce service

جهة الاتصال الرئيسية داخل هذه المصلحة

Nom & Prénom :

الاسم و اللقب:

Fonction :

الوظيفة:

Téléphone :

الهاتف:

E-Mail :

البريد الإلكتروني:

Cadre réservé à l'APD

خاص بالسلطة

9

--	--	--	--	--	--



أنا الموقع (ة) أسفله بوصفي ممثل (ة) ل

أقر بقراءة القانون رقم 020-2017 المتعلق بحماية البيانات ذات الطابع الشخصي وكافة نصوصه التطبيقية . وأؤكد أن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب كاملة ودقيقة. وأشهد أن معالجة البيانات تتم بالامتثال الكامل لأحكام القانون المذكور.

Je, soussigné(e), en qualité de représentant de

déclare avoir pris connaissance de la loi n°2017-020 sur la protection des données à caractère personnel ainsi que de tous ses textes d'application. Je confirme que toutes les informations fournies dans cette demande sont complètes et exactes, et j'atteste que les traitements de données sont effectués en totale conformité avec les dispositions de ladite loi.

Fait à : في :

Le : بتاريخ :

التوقيع والختم
Signature et cachet

--	--	--	--	--	--

